

**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2004**

**HINDI / HINDI / HINDI B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

उदा	ग
१	ज
२	ख
३	च
४	क

उदा	सही	दक्षिण की अनुभवी अभिनेत्री रेवती के निर्देशन की पहली फिल्म..
५	गलत	फ़िल्मायी गई फिल्म (अंगरेज़ी में)
६	सही	यह फिल्म मुख्यतया अमेरिकी बाजार के लिए है।
७	सही	मुझे यकीन नहीं था कि जो मैं चाहती हूँ कर भी पाऊँगी।
८	गलत	अमेरीका में १५ लाख से ज़्यादा भारतीय हैं जिनमें ३ लाख कैलीफ़ोर्निया में रहते हैं।
९	सही	उसकी अवधी अंतरराष्ट्रीय दर्शकों की चाहत के मुताबिक है - एक घंटा ४५ मिनट।

१०	क	एक दिन
	ख	उनको कमरा मिल गया
१		जो लोग लंबे सफ़र पर या विदेश जा रहे हैं
२१	क	निजी ऑपरेटर्स
	ख	जो आपको दुकानों पर ले जाएँगे जिस से आपका घूमने का समय कम हो जाएगा।
१३		अपना कचरा हमेशा ले जाने से या कूड़ेदान में फेंकने से।

१४	को
१५	ही
१६	कोई
१७	तक

१८	ग	
१९		विद्यार्थियों को अच्छे डिग्री मिलते हैं लेकिन जॉब पाना मुश्किल है जब तक अंग्रेज़ी न बोली जाए।
२०		‘शुड’ या ‘शैल’ के प्रयोग की झँझट।

२१		अंगरेज़ी को सुधारने का
२२		अंगरेज़ी सुनना; उच्चारण को सुधारना
२३		रोजमर्रा की भाषा

२४	भमवर
२५	लहजा
२६	झिझक
२७	हतोत्साहित
२८	अभिव्यक्त

**प्रश्न १**

- १ आज की दिल्ली में साफ़ हवा में साँस लेना पहले की तुलना में काफी हद तक संभव है
- २ पेट्रोल की गुणवत्ता में सुधार के साथ सीएनजी ईंधन के इस्तेमाल को लेकर बनाए गए नियम-कानूनों ने वायु प्रदूषण को कम करने में महत्वपूर्ण भूमिका निभाई है
- ३ वायु प्रदूषण के प्रति जनचेतना जागृत करने में लगी गैर सरकारी संस्थाओं ने वायु प्रदूषण की समस्या से निबटने में दिल्लीवासियों की मदद की है
- ४ रात को आसमान में तारें दिखती हैं
- ५ सीएनजी गैस सस्ती होती है

**प्रश्न २**

- १ सीएनजी की कमी की वजह से बसें और तिपहिया वाहन नहीं चल पाते
- २ अब तक बहुत प्रदूषण रह गया है
- ३ पेट्रोल स्टेशनों की कमी है
- ४ दिल्ली की सड़कों पर वाहनों की लंबी कतारें लगी हैं
- ५ सरकार जितना कर सकती थी और जितना उसको करना था, वह आज तक नहीं हुआ
- ६ सार्वजनिक यातायात के साधनों को विकसित करने की ज़रूरत पड़ेगी और दिल्ली मेट्रो जैसी अन्य योजनाओं को क्रियान्वित करना होगा